

# The Sunday Shepherd

Descent of the Holy Spirit  
Ukrainian Orthodox Church (Sobor)  
in Regina

1305 – 12<sup>th</sup> Avenue  
Regina, SK S4P 4L6

Український Православний  
Собор Зіслання Св. Духа в  
Реджайні

And serving the congregations of  
St. Michael's in Candiac,  
Selo Gardens Chapel,  
St. Volodymyr's in Moose Jaw

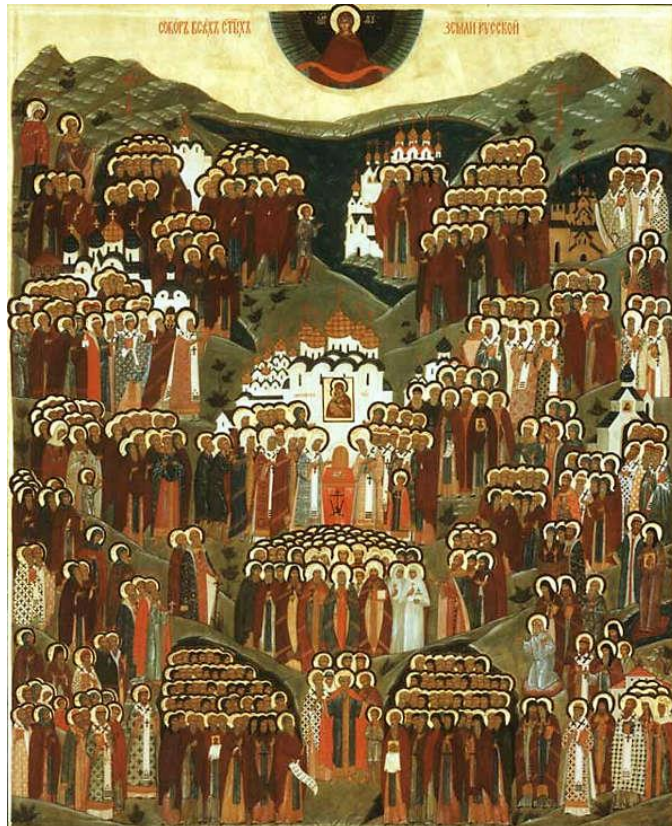
## Parish Bulletin for the week of June 10, 2018

Office and Mailing Address: 1920 Toronto Street, Regina, SK S4P 1M8

e-mail: [dhsuosregina@sasktel.net](mailto:dhsuosregina@sasktel.net) Website: <http://www.uocregina.ca/>

**2-га. НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. ГОЛОС – 1-ий. НЕДІЛЯ  
ВСІХ СВЯТИХ ЗЕМЛІ КИЇВСЬКОЇ РУСИ - УКРАЇНИ.**

**2-nd. SUNDAY AFTER PENTECOST. TONE – 1. ALL SAINTS OF  
KYIVAN RUS' - UKRAINE.**



*Please let Parish Council President Orest Warnyca know of anyone who is in the hospital or is convalescing at home or if you may, for any other reason, wish to have a visit from a priest call 306-584-1844 or 306-584-0501.*

**Orthodox faith teaches us the importance of interceding on behalf of others through Prayer. In our prayers today please remember the following faithful who are hospitalized, convalescing or ill: Individuals will be kept on the prayer list for one month.**

<b>Madeline (0604)</b>	<b>Doug (0604)</b>	<b>Gladys (0604)</b>	<b>Amy (0604)</b>
<b>Jim (0604)</b>	<b>Ksenia(0604)</b>	<b>Donna 0604</b>	<b>Savelia (0604)</b>
<b>Diana Ov (0604)</b>	<b>Brent 0604)</b>	<b>Sophie (0604)</b>	<b>Mary R (0604)</b>
<b>Bill D (0604)</b>	<b>Nick (0604)</b>	<b>Orest (0604)</b>	<b>Steve (0604)</b>
<b>Edward B (0604)</b>	<b>Zora (0604)</b>	<b>Andrea (0604)</b>	<b>Bill Bere (64)</b>

**And those in care homes or similar situations:**

<b>Carolina Miller</b>	<b>Bill Warnyca</b>	<b>Larry Trafananko</b>
<b>Christina Spak</b>	<b>Doreen Kuyek</b>	<b>John H</b>

***(Please let Bulletin Editor Yaroslav Lozowchuk (306-501-9200) know if there are others who we should pray for.)***

**And those in special or extraordinary situations: We pray for peace in Ukraine. Вічна Пам'ять! Memory Eternal to all (11,000 plus) who died in the conflict in Ukraine these past weeks and months.**

**Let us also remember in prayer the needs of those suffering from:**

- **persecution and forced migration of the Muslim Rohingya minority by the State of Myanmar.**
- **starvation facing the people Sudan and Yemen.**
- **The continuing horrible destruction in Syria and the Middle East.**
- **Let us continue to pray that God's grace fill the lives of the families who experienced this great loss and that the Lord accept the souls of those who died in the Huboldt crash into His Kingdom.**
- **Let us also pray that the Lord bless us with a loving and caring pastor.**

**Once again, we welcome Father Roman Shiyan to our Parish.**

### **СПЕЦІАЛЬНА МОЛИТВА В ДНІ НАПРУЖЕНОЇ СИТУАЦІЇ В КРАЇНІ**

Любий наш Боже, Найсолодший Ісусе Христе, не дай злим силам, котрі нас так мучать опанувати нашою країною. Благаємо Тебе, не допусти, щоб розпалилась громадянська війна, щоб убивали брат брата, батько сина. Не допусти, щоб у нашій країні панували цинізм і жорстокість. Господи наш Любий не допускай вторгнення з боку будь-якої іншої держави. Благає Тебе, Наймиліший Боже, народ щирий і побожний, щоб Ти відігнав злі сили і зняв напруження у громадян нашої країни, щоб вони керувались розумом, а не емоціями, щоб кожен зміг зробити правильний вибір, бо від цього залежить майбутнє нашої України та відношення світу до неї. Любий наш Боже, хай у нашій країні вічно панує любов, доброта, щирість, побожність. Не допусти, Боже, щоб тут панували фальш і лицемірство. У всьому хай виконується Твоя Свята воля, а не наша. Амінь.

**ТРОПАР НЕДІЛНИЙ НА ГОЛОС 1**

Хоч камінь запечатали юдеї, і воїни стерегли Пречисте Тіло Твоє, воскрес Ти на третій день, Спасе, даруючи світові життя. Ради цього Сили Небесні взивали до Тебе, Життядавче: Слава Воскресінню Твоєму, Христе, слава Царству Твоєму, слава Провидінню Твоєму, Єдиний Чоловіколюбче.

**ТРОПАР СВЯТИМ НА ГОЛОС 8**

Як красний плід Твого спасительного сіяння, земля наша приносить Тобі, Господи, всіх святих, що в ній просіяли. Їхніми молитвами в мирі глибокому Церкву і землю нашу Богородицею збережи, Многомилолюбивий.

**КОНДАК НЕДІЛНИЙ НА ГОЛОС 1**

Воскрес еси, як Бог, із гробу у славі і світ із Собою воскресив, людське єство, як Бога, оспівує Тебе, і смерть щезла. Адам же торжествує, Владико, і Єва нині з неволі визволяючись, радується, взиваючи: Ти еси Христе, Той, що всім подаєш воскресіння.

**СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.****КОНДАК СВЯТИМ НА ГОЛОС 3**

Сьогодні хор святих, що в землі нашій Богу угодили, предстоїть у Церкві і невидимо за нас молиться Богу. Ангели з ним Славословлять, і всі святі Церкви Христової разом з ним святкують, бо вони всі разом за нас молять Предвічного Бога.

**І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.****БОГОРОДИЧНИЙ НА ГОЛОС 6**

Заступнице християн усердная, Молитвенице до Творця надійная, не зневаж молитви грішників, але прийди швидше, як Благая на поміч нам, що з вірою взиваємо до Тебе: поспіши на молитву і скоро прийди на благання, бо Ти заступаєшся завжди за тих, що шанують Тебе, Богородице.

**TROPAR OF SUNDAY IN TONE 1**

When the stone had been sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Your Most Pure Body, You arose on the third day, O Saviour, granting life to the world. Therefore, the Powers of Heaven cried out to You, O Giver of Life: Glory to Your Resurrection, O Christ. Glory to Your Kingdom. Glory to Your Providence, O only lover of mankind.

**TROPAR OF THE SAINTS IN TONE 8**

As the beautiful fruit of Your salvific sowing, our land offers to You, Lord, all the saints glorified in it. By their prayers and the prayers of the Theotokos keep our Church and people in profound peace, O Greatly-Merciful One.

**KONDAK OF SUNDAY IN TONE 1**

As God, You arose from the tomb in glory, raising the world together with Yourself. Human nature praises You as God, for death has vanished. Adam exults, O Master. Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries out: You, O Christ, are the One Who gives resurrection to all.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

**KONDAK OF THE SAINTS IN TONE 3**

Today the choir of the saints who pleased God in our land, stands before us in Church and invisibly prays to God for us. The angels, together with them sing praises, and all the saints of the Church of Christ celebrate with them, for together they all pray to the Eternal God for us.

NOW and forever and to the ages of ages. Amen.

**THEOTOKION IN TONE 6**

O Protection of Christians that cannot be put to shame, unchanging mediation unto the Creator, do not despise the suppliant voices of sinners, but be quick to come to our aid, O Good One, who in faith cry out to You: hasten to intercession and come quickly to make supplication, for You, O Theotokos, always protect those who honour You.

**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 1**

Милість Твоя, Господи, нехай буде над нами, бо ми вповаємо на Тебе.

Радуйтеся праведні в Господі, праведним подобає похвала.

**ДРУГИЙ ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 7**

Чесна перед Господом смерть преподобних Його.

**PROKIMEN IN TONE 1**

Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.

Rejoice in the Lord, you righteous. Praise befits the upright.

**PROKIMEN FOR THE SAINTS IN TONE 7**

Precious in the sight of the Lord is the death of His Saints.

## Апостол – Epistle

### З Послання до Римлян Святого Апостола Павла читання – 2:10–16

Браття! Слава, і честь, і мир усякому, що чинить добро, юдеєві ж перше та елінові. Бо не дивиться Бог на особу. Котрі бо згрішили без Закону, без Закону й загинуть, а котрі згрішили в Законі, приймуть суд за Законом. Бо не слухачі Закону справедливі перед Богом, але виконавці Закону оправдані будуть. Бо коли погани, що не мають Закону, з природи чинять законне, вони, не мавши Закону, самі собі Закон, що виявляють діло Закону, написане в серцях своїх, як свідчить їм сумління та їхні думки, що то осуджують, то оправдують одна одну, в день, коли Бог, згідно з моїм Благовістям, буде судити таємні речі людей через Ісуса Христа.

### З Послання до Євреїв Святого Апостола Павла читання – 11:33 – 12:2 (Святим)

Браття! Усі, що Вірою царства вони побивала, правду чинили, одержували обітниці, пащі левам загороджували, силу огненну гасили втікали від вістря меча, зміцнялись від слабости, хоробрі були на війні, обертали в розтіч полки чужоземців; жінки доставали померлих своїх воскреслими; а інші бували скатовані, не прийнявши визволення, щоб отримати краще воскресення; а інші дізнали наругу та рани, а також кайдани й в'язниці. Камінням побиті бували, допитувані, перепилювані, вмиралі, зарубані мечем, тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, засумовані, витерпілі. Ті, що світ не вартий бив їх, тинялися по пистинях та горах, і по печерах та проваллях земних. І всі вони, одержавши засвідчення Вірою, обітниці не прийняли, бо Бог передбачив щось краще про нас, - щоб вони не без нас досконалість одержали.

Тож і ми, мавши навколо себе велику таку хмару свідків, скиньмо всякий тягар та гріх, що опутує нас, та й біжим з терпеливістю до боротьби, що вона перед нами, дивлячись на Ісуса, на Начальника й Виконавця Віри, що замість радості, що була перед Ним, перетерпів Хреста, не звертавши уваги на сором, і сів по правиці Престолу Божого.

### Lesson from the Epistle of Saint Paul to the Romans – 2:10–16

Brethren, there will be glory, honor, and peace for all those, who have done good, the Jew first and the Gentile as well. For God shows no partiality.

All those, who have sinned as Gentiles apart from the Law, will also perish as Gentiles apart from the Law; those, who have sinned as Jews under the Law, will be judged by the Law. Mere listeners to the Law are not righteous in the sight of God. Only strict observers of the Law will be justified.

When the Gentiles, who have not the Law, instinctively practice it, they are a Law to themselves, even though they have not the Law. They show that the obligations of the Law are written in their hearts. Their consciences will testify for them and their thoughts will mutually either accuse them or defend them on the day, when God through Jesus Christ will judge the secrets of men according to my Gospel.

## **Lesson from the Epistle of Saint Paul to the Hebrews – 11:33 – 12:2**

Brethren, all the saints through faith conquered kingdoms, lived righteously, received new promises, shut the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, found strength in their time of trial, became mighty in war, put foreign armies to flight.

Some returned to their women from certain death as if by resurrection. Some were tortured, but refused to accept their release, because they wanted to inherit a better life after their resurrection.

Others endured derision, floggings, chains, and imprisonment. They were stoned, they were sawed asunder, they were tortured, they were put to the sword. They went about in sheepskins, and goatskins, destitute, afflicted, ill-treated by the world, which was not worthy of them. They wandered in deserts, in mountains, in caves, and in the holes of the earth.

Yet, all these martyrs, although well attested by their faith, have not obtained the divine promises. Because God had provided something better for all of us. He wanted us all to reach the fulfillment of our hopes together.

### **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 1**

Бог відплату дає за мене, і покоровив мені народи. Алилуя.

Він величає спасіння Свого царя, і творить милість помазаникові Давиду і родові його довіку. Алилуя.

### **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 6**

Блажен муж, що боїться Господа, заповіді Його дуже любі Йому.

### **ALLELUIA IN TONE 1**

God avenges me and has subdued peoples under me. Alleluia.

He magnifies the salvation of the king and deals mercifully for His anointed, for David and for his seed forever. Alleluia.

### **ALLELUIA IN TONE 6**

Blessed is the man that fears the Lord, he shall greatly delight in His commandments. Alleluia

## **Євангелія – Gospel**

### **Від Матвія 4:18-23; 25-5:12**

Ukrainian Bible (UKR)

<sup>18</sup> Як проходив же Він поблизу Галілейського моря, то побачив двох братів: Симона, що зветься Петром, та Андрія, його брата, що невода в море закидали, бо рибалки були.

<sup>19</sup> І Він каже до них: Ідїть за Мною, Я зроблю вас ловцями людей!

<sup>20</sup> І вони зараз покинули сіті, та й пішли вслід за Ним.

<sup>21</sup> І, далі пішовши звідти, Він побачив двох інших братів, Зеведеєвого сина Якова та Івана, його брата, із Зеведеєм, їхнім батьком, що лагодили свого невода в човні, і покликав Він їх.

<sup>22</sup> Вони зараз залишили човна та батька свого, та й пішли вслід за Ним.

<sup>23</sup> І ходив Він по всій Галілеї, по їхніх синагогах навчаючи, та Євангелію Царства проповідуючи, і вздоровлюючи всяку недугу, і всяку неміч між людьми.

<sup>25</sup> І багато людей ішло за Ним і з Галілеї, і з Десятимістя, і з Єрусалиму, і з Юдеї, і з Зайордання.

<sup>5</sup> І, побачивши натовп, Він вийшов на гору. А як сів, підійшли Його учні до Нього.

<sup>2</sup> І, відкривши уста Свої, Він навчати їх став, промовляючи:

<sup>3</sup> Блаженні вбогі духом, бо їхнєє Царство Небесне.

<sup>4</sup> Блаженні засмучені, бо вони будуть утішені.

<sup>5</sup> Блаженні лагідні, бо землю впадкують вони.

<sup>6</sup> Блаженні голодні та спрагнені правди, бо вони нагодовані будуть.

<sup>7</sup> Блаженні милостиві, бо помилувані вони будуть.

<sup>8</sup> Блаженні чисті серцем, бо вони будуть бачити Бога.

<sup>9</sup> Блаженні миротворці, бо вони синами Божими стануть.

<sup>10</sup> Блаженні вигнані за правду, бо їхнє Царство Небесне.

<sup>11</sup> Блаженні ви, як ганьбити та гнати вас будуть, і будуть облудно на вас наговорювати всяке слово лихе ради Мене.

<sup>12</sup> Радійте та веселіться, нагорода бо ваша велика на небесах! Бо так гнали й пророків, що були перед вами.

### **Saint Matthew – 4:18-23;25- 5:12**

At that time, as Jesus walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the Sea, for they were fishermen. He said to them: “Follow me, and I will make you fishers of men.” Immediately they left their nets and followed him.

Then he went further on and saw two other brothers, James, the son of Zebedee, and John his brother. They were in the boat with their father, Zebedee, repairing their nets, and he called them. Immediately they left the boat and their father, and followed him.

And he went all over Galilee, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity of the people.

At that time, Jesus went all over Galilee teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity of the people. His fame spread throughout all Syria. So they brought him all the sick, who were afflicted with various illnesses and sufferings, demoniacs, epileptics, and paralytics. He healed them all.

Great crowds from Galilee, Decapolis, Jerusalem, Judea, and the region beyond the Jordan followed him. So when he saw the crowds, he went up on the mountain, sat down with his Disciples, and preached to them. He said:

“Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.”

“Blessed are the mourners, for they will be comforted.”

“Blessed are the meek, for they will inherit the earth.”

“Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.”

“Blessed are the merciful, for they will obtain mercy.”

“Blessed are the pure in heart, for they will see God.”

“Blessed are the peace-makers, for they will be called the children of God.”

“Blessed are those who endure persecution for the sake of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.”

“Blessed are you when men revile you, persecute you, and slander you for my sake. Be glad and rejoice, for you will be richly rewarded in heaven. For so they also persecuted the prophets before you.”

“You are the salt of the earth. Now, if the salt has lost its strength, how can it be restored? It is no longer good for anything. So it is thrown away and is trodden underfoot by men.”

#### **COMMUNION VERSE**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.

Rejoice in the Lord, you righteous, praise befits the upright. Alleluia.

#### **ПРИЧАСНИЙ**

Хваліть Господа з небес, хваліть Його на вишніх. Алілуя.

Радуйтеся праведні, в Господі, праведним належить похвала. Алілуя.

## **Бог не Дає Перевагу Нікому (Друга Неділя після П'ятидесятниці - Неділя Усіх Святих Руси-України) - о. Ігор Куташ**

«Бог не дає переваги нікому.» (Св. Апостол Павло у своєму Посланні до Римлян)

У сьогоднішньому Апостолі (Римлян 2:10-16) Св. Апостол Павло проголошує: «Бог не дає переваги нікому» (вірш 11). Він каже, що ніхто не має спеціального статусу перед Богом на основі приналежності до будь-якої спільноти чи групи людей.

Ця ідея могла звучати радикально в спільноті, до якого Павло писав (єврейські послідовників Месії в Римі). Євреї зазвичай вважали, що Бог до них відноситься особливо прихильно, тому що вони з народження – частина народу, до засновника якого, Авраама, Він був сказав: «Я складу заповіта Свого поміж Мною та поміж тобою, і поміж твоїм потомством по тобі на їхні покоління на вічний заповіт, що буду Я Богом для тебе й для нащадків твоїх по тобі» (Буття 17:7). А з іншого боку, греки дивилися на євреїв та інших народів з жалістю та й презирством, вважаючи себе особливими, бо ж у їхній спадщині було багато визначних людей і їхня мова й культура були домінуючими в Римській імперії.

Павло проголосив, що насправді не має жодного значення для Бога, чи хтось народився в єврейське чи в грецьке (або, можна зазначити, в будь-яке інше етнічне чи інше) суспільство, «... тому що не слухачі Закону справедливі перед Богом, але виконавці Закону виправдані будуть» (в.13). Шлях відкритий для кожного, щоб стати одним з Бого- обраного народу, якщо вони будуть слухняні Йому.

Таким чином, Другу Неділю після П'ятидесятниці Православні Церкви призначають на честь усіх Святих Угодників, яких Бог виявив у межах їхньої землі чи спільноти. Для православних українців, сьогодні Неділя Усіх Святих Руси-України. Україна та її народ також обрані Богом, щоб почути Його вістування і ставати слухняним Йому. Аналогічним чином, в один прекрасний день, коли Православна Церква, з ласки Божої, досягне повного розквіту в країні Канаді, і Бог відкриє Своїх Святих, які трудяться або трудилися тут, ми будемо святкувати й Неділю Усіх Святих Канади (ми можемо навіть зараз святкувати її у вірі, що Бог і зараз це чинить).

Бог наказав: «Я Господь, Бог ваш, і ви освятитесь, і будьте святі, бо Святий Я» (Левит 11:44, I Петра 1:15-16). Це веління має бути нашою провідною зіркою у часі Посту Апостолів, який розпочався у понеділок після Неділі Всіх Святих неділю і триває до Празника Святих Апостолів Петра й Павла (30 червня /12-го липня). Знаючи, що Бог неупереджений в Своїх відносинах з людьми має дати нам надію і підтримку в наших зусиллях жити святим життям. Бог допоміг безлічі людей до нас і буде допомагати й нам.

Той факт, що наш світ, з усіма жорстокими і егоїстичними діями, яких бачив і продовжує бачити, все ще існує - це ж ознака милосердя і терпіння Бога, Який не бажає його знищення, але жадає покаєння і подальшого відновлення і зцілення Його дорогих дітей. Він хоче, щоб ми відверталися від дороги, яка веде до смерті і знову й знову наново починали жити "життям з Богом, життям Церкви» [як пише о. Тома Гопко в книзі *Orthodox Spirituality* («Православна духовність»), 23-24].

Почнемо з того, визнаючи наше прагнення до цього життя з Богом (як правило прикрите під виглядом бажання різних задовольень і комфорту, - але Бог є джерелом усіх справжніх задовольень і комфорту, і, коли вони відокремлені від життя з Ним, то вони в кінцевому підсумку призводять до зовсім протилежного: до болю, гіркоти і розпачу). Давайте, будьмо смиренними й щирими: чесним по відношенню до Бога, до інших і до себе. Будемо молитися і прагнути тримати піст. Бог допоможе нам. Він не змінюється.

## **God's Impartiality (Second Sunday after Pentecost – Sunday of All Saints of Rus'-Ukraine) - Fr. Ihor Kutash**

*"[T]here is no partiality with God" (St. Paul in his Letter to the Romans)*

St. Paul proclaims in today's Epistle (Romans 2:10-16): "[T]here is no partiality with God' (v. 11). He says that no one has special standing with God based on their being a member of any particular community or group of people.

This idea may have appeared to the community to which Paul was writing (the Jewish followers of the Messiah in Rome). Hebrews (today virtually universally referred to as "Jews") commonly viewed themselves as specially favoured by God by virtue of being born into the nation to whose founder, Abraham, He had said: "I will establish My covenant between Me and you and your descendants after you in their generations, for an everlasting covenant, to be God to you and your descendants after you" (Genesis 17:7). On the other hand, Greeks looked upon Jews and other nations with pity and scorn, believing themselves to be special, since there were so many great people from their heritage and since their language and culture were dominant in the Roman Empire.

Paul proclaimed that it did not truly matter to God if one were Hebrew or Greek (or, one may note, part of any other ethnic or other identity), "...for not the hearers of the law are just in the sight of God, but the doers of the law will be justified" (v.13). The way is open for everyone to become one of God's chosen people if they will be obedient to Him.

Thus the Second Sunday after Pentecost is set aside by Orthodox Churches to honour all the Saints God has revealed within their land or their community. For the Ukrainian Orthodox, today is the Sunday of All Saints of Rus'-Ukraine. Ukraine and its people are also chosen by God to hear His message and to be obedient to Him. Similarly, one day when the Orthodox Church has, by God's Grace, attained to its full flowering in the country and God has revealed His Saints who labour or laboured here, we shall be celebrating the Sunday of All Saints of Canada (we may even now celebrate it in faith that God is at work doing so).

God has commanded: "You shall therefore consecrate yourselves, and you shall be holy; for I am holy." (Leviticus 11:44; I Peter 1:15-16). This command must be our beacon during the time of the Apostles' Fast which began on the Monday after All Saints' Sunday and lasts until the Feast of the Holy Apostles Peter and Paul (June 30/July 12). Knowing that God is impartial in His dealings with people ought to give us hope and encouragement in our efforts at living a dedicated and holy life. God has helped countless people before us and will help us as well.

The fact that our world, with all the cruel and selfish acts it has seen and continues to see, still exists is a sign of the mercy and patience of God Who does not desire its destruction, but yearns for the repentance and consequent healing and restoration of His dear children. He wants us to turn away from the road that leads to death and begin to live "life with God, the life of the Church" (Fr. Thomas Hopko, *Orthodox Spirituality*, 23-24).

Let us begin by recognizing our desire for this life with God (usually disguised as the desire for various pleasures and comfort – but God is the Source of all true pleasure and comfort, and when these are separated from a life with Him, they ultimately lead to their opposites: pain, bitterness and despair). Let us be humble and sincere: honest towards God, towards others and towards ourselves. Let us pray and strive to keep the Fast. God will help us. He does not change.

### **JUNE SERVICES**

#### **Descent of the Holy Spirit Ukrainian Orthodox Church Sobor and Area**

**Saturday June 9 – 6:00 pm** - Vesper. Service – Selo Chapel – Father Shiyon presiding

**Sunday June 10 - 10:00 am** - Divine Liturgy - Sobor – Father Shiyon presiding

**Saturday June 16 – 6:00 pm** - Vesper. Service– Selo Chapel – Father Lakusta presiding

**Sunday June 17 - 10:00 am** - Divine Liturgy - Sobor - Father Lakusta presiding.

**Saturday June 23 – 6:00 pm** - Vesper. Service – Selo Chapel – Father Lakusta presiding

**Sunday June 24 - 10:00 am** - Divine Liturgy - Sobor – Father Lakusta presiding

**Saturday June 30 – 6:00 pm** - Vesper. Service – Selo Chapel – Father Lakusta presiding



## ANNOUNCEMENT

- 1. Memory Eternal! Our deepest condolences are extended to Terry Shiplack and his family on the falling asleep this past week of his wife Peggy.** She is the daughter-in-law to Eunice Shiplack and sister-in-law to Sonia Bremner and Will Shiplack.
- 2. SPECIAL NOTICE – Sunday School Teacher Donna Van Beselaere has announced that because of her health the Sunday School has ended for the season and will resume in September.**

- 3. Congratulations to Andrew and his proud family members Grandma Anna Kaminski and Grandfather Michael Zaleschuk**

“Major Andrew Curr received his promotion from Captain to Major on April 25, 2018 and is in charge of E Battery, Shilo, MB as of May 30, 2018. As Corporal he served two tours in Afghanistan. On returning from Afghanistan he was promoted to Lieutenant. Andrew received his B.A. from the University of Regina and his M.Sc. from Henley-Putman University, San Diego, CA. Andrew attended Camp Trident at Crystal Lake and St. Petro Mohyla Institute in Saskatoon. He is the son of Jim and Larisa Curr of Fort Frances, ON and the grandson of Michael Zaleschuk and Anna Kaminski.”

- 4. My apologies to Natalie Ostryzniuk for missing her name from the list of contributors to the Khram program. Natalie was a major presenter on the history of our Parish.**

**A special thank you to all who helped prepare for our Khram last Sunday.** Wayne Hydeman and the members of TYC-UOMA for presenting a tasty meal, Luciuk’s for greening the entrance to the Church; President Warnyca for arranging the special program and presenters Natalie Ostryzniuk and Leeann Phillipow-Kautz.

- 5. TRIDENT CAMP – For registration forms or for more information contact Carolyn Griffin – Warnyca at (306) 722-3531.**

- 6. SPECIAL FAMILY IN NEED APPEAL – Please see separate sheet.**

- 7. All Parish members are invited to attend the Parish Barbeque/Children’s Day Picnic – Co-sponsored by the Descent of the Holy Spirit, Ukrainian Orthodox Sobor and the Ukrainian Orthodox Men’s Association - that will take place on Sunday June 17 at Selo Gardens Community Centre.**

- 8. To All Parishioners – Parish Voting Participant:**

You are reminded that to be considered a Voting Participant (formerly Member) of the Descent of the Holy Spirit Sobor **you must make a donation of at least \$150 (individual) or \$300 (family) by June 30.** This will entitle you to participate in all general meetings until the Annual Meeting held in January of the following year (2019).

Only those who meet this criterion will be included in the Parish Levy List which we submit to the Consistory yearly in March. Please insure that your name and amount of donation is on each donation envelope you give in church.

- 9. Remind from Treasurer**

Please put your **name and the amount of your donation** on the donation envelope. This will ensure that your donation is properly entered. This in particular will ensure that cash donations are always properly entered.

**Наш Касир просить всіх записати ім`я – фамілію й суму на конверті що кладети в**

тацу. Це забезпечить що правильна сума буде записана на ваш рахунок і тоді Вам буде видана точна інком текс квітанція.

- 10. Used Eyeglasses** - Please donate your used eyeglasses to the Lions International to help those in need in the developing countries. A collection box is located at the church's back door. If you require additional information – please speak to Wally Kaminski

## 11. **Extra Ordinary SOBOR**



The Extra Ordinary Sobor registration package is now available. You can download it from the website - [www.orthodoxsaskatoon.org](http://www.orthodoxsaskatoon.org). Full weekend event registration costs \$400 or \$350 for Saturday/Sunday only.

Once registration deadline of June 15 has past we will make available any remaining Saturday night banquet tickets. Youth/CYMK registration is only \$50 for the full weekend or \$25 for Saturday/Sunday.

Register early & be ensured a spot at this historic event celebrating the 100th Anniversary of the UOCC.

## 12. **FAMILY CAMP**

The Central Eparchy Centenary Committee has identified the Family Camp Pilot as a strategic future oriented Centenary Project and the Regina Decent of the Holy

Spirit-UO Parish Council has mandated the local Regina Centenary Committee to explore the formation of a Family Camp Working Group jointly with other congregations in the Central Eparchy.

Goal of the Family Camp Proposed Pilot - To create an additional vehicle for renewing our Church parishes, by bringing our Orthodox member families together and empowering and engaging them in a process of mutual support in living a Gospel centered life as individuals, families and communities as a whole.

Please visit the Holy Trinity website [www.orthodoxsaskatoon.org](http://www.orthodoxsaskatoon.org) to read the Proposal in its entirety. If you would like to participate in the Working Group or if you have any questions feel free to call Yars Lozowchuk directly at 306-501-9200 or e-mail at [yaroslaw@lozowchuk.com](mailto:yaroslaw@lozowchuk.com).

## **A UNIQUE OPPORTUNITY**

**The Parish Council is looking for four members to attend a unique Workshop.**

Our Parish is facing a very serious challenge. Roughly three-quarters of our members are over seventy years of age. We need to initiate-launch a process of Parish renewal in order to ensure a future for our Parish. Recognizing our need for change, we began holding strategic planning sessions nearly twenty years ago. A number of innovations resulted. But the process focussed on us as members trying to identify the issues we needed to address and our proposals for their resolution.

The lesson we learned is that we need to learn from the success of others – to draw on the experience of other parishes which faced the same challenges and have begun to successfully address them.

**On the enthusiastic recommendations of Father Bohdan Hladio and Dr. Peter Kondra from the Eastern Eparchy, both of whom have attended the Small Parish Forum sponsored by the Mid-Western Archdiocese of the Orthodox Church of America, our Parish Council decided to make a serious investment in the search for potential solutions to address the above noted challenge and agreed to send a team from our Parish of up to four persons to attend the Small Parish Forum at the Bulgarian Orthodox Cathedral in Rossford, Ohio on July 12-14, 2018.**

All expenses will be covered (Travel, accommodation, meals, insurance and registration) by the Parish Council. It will mean making a commitment of three days by attending team members (Travel and attendance at Forum on Thursday July 12, Forum attendance on Friday July 13 and Forum attendance and return travel home on Saturday July 14).

**We invite our younger members to participate in this unique adventure. Please contact at your earliest convenience, either Orest Warnyca our Parish Council President (306-584-0501 or 584-1844) or Yars Lozowchuk, Chair of the Mission and Education Committee (306-501-9200) for further information or to offer your interest in participating as a team member from our Parish at the Small Parish Forum.**

## **SPECIAL FAMILY IN NEED APPEAL**

**The Parish Council asks members to make a special donation in support of a family in need.**

In February 2018, Diana and Ihor Ovsiienko, a young Ukrainian couple, arrived from the Cherkaska Oblast, Ukraine, in Canada for Ihor to take up a position as an agricultural worker on a Weyburn area farm.

On March 6, Diana and Ihor were on their way to do some shopping in Weyburn and were involved in a car accident. Ihor survived without injury, while Diana sustained serious head injuries and arrived at the Regina hospital in a coma. Diana has been in a coma since.

With the financial help of the Ukrainian immigrant community Diana's parents – the Padalka's came to help support her husband in trying to bring Diana to consciousness and normal health. Recently, Diana was moved to the Wascana Rehabilitation Centre.

The Padalska's are a family of limited means. Supporters of the family undertook effective promotion of their need and in response to a Global news item a local real estate owner has provided the Padalkas's with a furnished apartment free of charge. The support group is now seeking to raise money to cover the food and transportation costs for the Padalkas.

**PLEASE make a generous donation in support of the family, in their time of special need. Please indicate on your cheque or envelope – for Padalkas.**

## **СПЕЦІАЛЬНА АПЕЛЯЦІЯ – ДЛЯ СІМ'Ї В НЕОБХІДНІЙ ПОТРЕБІ**

Парафіяльна рада звертається до членів Церкви з проханням зробити особливий внесок у підтримку сім'ї в необхідні потреби.

У лютому 2018 року Діана та Ігор Овсієнко, молода українська пара, прибули з Черкаської області, України, в Канаду, щоб Ігор зайняв посаду сільськогосподарського працівника на фермі у Вейбурн.

6 березня Діана та Ігор були на шляху зробити деякі покупки в Беибурн і були задіяні в автомобільній катастрофі. Ігор пережив без травм, а Діані зазнала серйозних травм голови і прибула до лікарні Реджайна в комі. З того часу Діана в комі.

З допомогою фінансової допомоги українського іммігрантського співтовариства батьки Діани - Падалки прибули з України щоб допомогти підтримати чоловіка, намагаючись привести Діану до свідомості та нормального здоров'я. Нещодавно Діана була перенесена до Реабілітаційного Центру Васкани.

Падальські - це сімейство обмежених засобів. Прихильники сім'ї зробили ефективне просування їхньої потреби, і у відповідь на новини Global, місцевий власник нерухомості надав безкоштовно квартиру Падалкам. Група підтримки зараз прагне залучити кошти для покриття витрат на продовольчі та транспортні витрати для Падалкам.

**ПРОСИМО, зробити щедрю пожертву на підтримку родини у свій час особливої необхідності. На банковому спису або конверті зазначіть – для Падалків.**

St. Michael's Ukrainian Orthodox Church, Candiac

# Grill Night

AND SILENT AUCTION

At Netherby Hall

Saturday June 17, 2017

DOORS OPEN  
SUPPER

5:00 PM  
to follow

- |  |         |
|--|---------|
| • Steak  | \$25.00 |
| • Chicken  | \$20.00 |
| • Adult Hamburger  | \$15.00 |
| • Youth Hamburger (6-12 yrs)                               | \$ 9.00 |
| • Pre-School ( <i>Hamburger only - 5 years and under</i> ) | Free    |

All Meals include baked potato, homemade beans, salad, garlic toast, dessert & coffee  
Bar Service

For tickets please contact:

Carol Ripplinger (306) 424-2780  
Donna Colby (306) 424-2325  
Kathy Warnyca (306) 424-2881  
Randy Shiplack (306) 660-7161

Carolyn Griffin (306) 722-3531  
Tom Warnyca (306) 424-2670  
Kevin Shiplack (306) 424-2861  
Pat Heintz (306) 586-0833

# **IMPORTANT EVENT**

**The Parish Father's Day BBQ sponsored by the Men's Club (UOMA) and the parish will be held SUNDAY, JUNE 17 AT SELO GARDENS**

**SOCIAL HOUR BEGINS 2:30 PM**

**BBQ STARTS AT 4:30 PM**

**CASH TWONY BAR**

**SPECIAL 'BOUNCY HOUSE' PROGRAM FOR THE CHILDREN**

**All are welcome to attend. Pass this on to other parishioners who do not have email.**

**Спільний - Громадський  
Та Товариства**

**Православних Українців**

**День Батька Барбекю**

**відбудеться сьогодні в неділю**

**17 червня на Селі починаючи в 2:30 по обіді.**

**Спец програма для дітей – Бавнтсі Огорода**